|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Организация Объединенных Наций | |  | ECE/TRANS/WP.29/1115 | |
| _unlogo | **Экономический  и Социальный Совет** | | | Distr.:  Russian  Original: |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

|  |  |
| --- | --- |
| **Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств**  **166-я сессия**  Женева, 23–26 июня 2015 года | **Исполнительный комитет Соглашения 1998 года**  **Сорок четвертая сессия**  Женева, 24−25 июня 2015 года |
| **Административный комитет  Соглашения 1958 года**  **Шестидесятая сессия**  Женева, 24 июня 2015 года | **Административный комитет  Соглашения 1997 года**  **Девятая сессия**  Женева, 25 июня 2015 года |

Аннотированная предварительная повестка дня

166-й сессии Всемирного форума, которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется во вторник, 23 июня 2015 года, в 10 ч. 00 м.

шестидесятой сессии Административного комитета Соглашения 1958 года

сорок третьей сессии Исполнительного комитета Соглашения 1998 года

девятой сессии Административного комитета Соглашения 1997 года[[1]](#footnote-1), [[2]](#footnote-2)

I. Предварительные повестки дня

A. Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29)

1. Утверждение повестки дня.

2. Координация и организация работы.

2.1 Доклад о работе сессии Административного комитета по координации работы (WP.29/AC.2).

2.2 Программа работы и документация.

2.3 Интеллектуальные транспортные системы.

3. Рассмотрение докладов вспомогательных рабочих групп WP.29.

3.1 Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (пятьдесят шестая сессия, 9−12 декабря 2014 года).

3.2 Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (семидесятая сессия, 13−16 января 2015 года).

3.3 Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (шестьдесят первая сессия, 27−29 января 2015 года).

3.4 Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (семьдесят девятая сессия, 16−20 февраля 2015 года).

3.5 Основные вопросы, рассмотренные на последних сессиях.

3.5.1 Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (семьдесят третья сессия, 14−17 апреля 2014 года).

3.5.2 Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (108-я сессия, 4–8 мая 2015 года).

3.5.3 Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (пятьдесят седьмая сессия, 18–22 мая 2015 года).

3.5.4 Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (семьдесят первая сессия, 9–12 июня 2014 года).

4. Соглашение 1958 года.

4.1 Статус Соглашения и прилагаемых к нему правил ООН.

4.2 Указания, запрошенные рабочими группами по вопросам, связанным с правилами ООН, прилагаемыми к Соглашению 1958 года.

4.2.1 Воспроизведение частных стандартов и ссылки на них в правилах ООН, глобальных технических правилах ООН и предписаниях ООН.

4.3 Разработка международной системы официального утверждения типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС).

4.4 Рассмотрение поправок к Соглашению 1958 года.

4.5 Разработка электронной базы данных для обмена документацией об официальном утверждении типа (ДЕТА).

4.6 Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRSP.

4.6.1 Проект дополнения 6 к поправкам серии 07 к Правилам № 14 (крепления ремней безопасности).

4.6.2 Проект дополнения 3 к поправкам серии 08 к Правилам № 17 (прочность сидений).

4.6.3 Проект дополнения 3 к поправкам серии 03 к Правилам № 29 (кабины грузовых транспортных средств).

4.6.4 Проект дополнения 1 к поправкам серии 03 к Правилам № 80 (прочность сидений и их креплений (городские автобусы)).

4.6.5 Проект дополнения 5 к поправкам серии 03 к Правилам № 95 (боковое столкновение).

4.6.6 Проект дополнения 4 к поправкам серии 01 к Правилам № 100 (безопасность аккумуляторных электромобилей).

4.6.7 Проект дополнения 2 к поправкам серии 02 к Правилам № 100 (безопасность аккумуляторных электромобилей).

4.6.8 Проект дополнения 1 к Правилам № [134] (транспортные средства, работающие на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ)).

4.6.9 Проект дополнения 1 к Правилам № [135] (боковой удар о столб (БУС)).

4.7 Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRPE.

4.7.1 Предложение по дополнению 3 к поправкам серии 06 к Правилам № 49 (выбросы загрязняющих веществ двигателями с воспламенением от сжатия и двигателями с принудительным зажиганием (работающими на СНГ и КПГ)).

4.7.2 Предложение по дополнению 5 к поправкам серии 06 к Правилам № 83 (выбросы загрязняющих веществ транспортными средствами категорий M1 и N1).

4.7.3 Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 07 к Правилам № 83 (выбросы загрязняющих веществ транспортными средствами категорий M1 и N1).

4.7.4 Предложение по дополнению 5 к поправкам серии 01 к Правилам № 101 (выбросы CO2/расход топлива).

4.8 Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRB.

4.8.1 Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 07 к Правилам № 9 (шум, производимый трехколесными транспортными средствами).

4.8.2 предложение по дополнению 4 к первоначальной серии поправок к Правилам № 28 (звуковые сигнальные приборы).

4.8.3 Предложение по дополнению 3 к поправкам серии 04 к Правилам № 41 (шум, производимый мотоциклами).

4.8.4 Предложения по поправкам серии 03 к Правилам № 51 (шум, производимый транспортными средствами категорий М и N).

4.8.5 Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 02 к Правилам № 59 (сменные системы глушителей).

4.8.6 Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 02 к Правилам № 63 (шум, производимый мопедами).

4.8.7 Предложение по дополнению 8 к поправкам серии 02 к Правилам № 117 (шины: сопротивление качению, шум, производимый при качении, сцепление на мокрых поверхностях).

4.9 Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRRF.

4.9.1 Предложение по дополнению 20 к Правилам № 54 (шины для транспортных средств неиндивидуального пользования и их прицепов).

4.9.2 Предложение по дополнению 7 к Правилам № 109 (шины с восстановленным протектором для транспортных средств неиндивидуального пользования и их прицепов).

4.10 Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRSG.

4.11 Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам, представленных GRRF.

4.12 Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам, переданных секретариатом, если таковые представлены.

4.13 Рассмотрение предложений по поправкам к существующим правилам, представленных вспомогательными рабочими группами Всемирного форума.

4.13.1 Предложение по дополнению 2 к поправкам серии 06 к Правилам № 107 (транспортные средства категорий М2 и М3).

4.14 Рассмотрение предложений по новым правилам, представленных вспомогательными рабочими группами Всемирного форума.

4.14.1 Проект правил, касающихся электромобилей категории L.

4.15 Предложения по поправкам к существующим правилам, представленные вспомогательными рабочими группами Всемирного форума, по которым еще не принято решение.

4.15.1 Предложение по дополнению 8 к поправкам серии 01 к Правилам № 97 (системы охранной сигнализации транспортных средств).

4.15.2 Предложение по дополнению 5 к Правилам № 116 (системы охранной сигнализации транспортных средств).

5. Соглашение 1998 года.

5.1 Статус Соглашения, включая осуществление пункта 7.1 Соглашения.

5.2−5.5 Всемирный форум, возможно, примет к сведению пункты 5.2−5.5 повестки дня и решит передать их для подробного рассмотрения Исполнительному комитету Соглашения 1998 года (АС.3).

6. Обмен мнениями относительно национальных/региональных процедур нормотворчества и осуществления введенных правил ООН и/или ГТП ООН в рамках национального/регионального законодательства.

7. Соглашение 1997 года (периодические технические осмотры).

7.1 Статус Соглашения.

7.2 Учреждение неофициальной рабочей группы по ПТО.

7.3 Обновление предписаний № 1 и 2 ООН.

7.4 Введение предписаний ООН № 3 (испытательное оборудование), № 4 (квалификация и подготовка инспекторов) и № 5 (контроль за испытательными центрами).

8. Прочие вопросы.

8.1 Обмен информацией о правоприменительной практике в связи с вопросами, касающимися дефектов и несоблюдения требований, включая системы отзыва.

8.2 Соответствие между положениями Венской конвенции 1968 года и техническими положениями правил ООН и глобальных технических правил ООН в области транспортных средств, принятых в рамках соглашений 1958 и 1998 годов.

8.3 Предложение по поправкам к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3).

8.4 Автономные транспортные средства.

8.5 Документы для публикации.

9. Утверждение доклада.

B. Административный комитет Соглашения 1958 года (AC.1)

10. Учреждение Комитета AC.1.

11. Предложения по поправкам и исправлениям к существующим правилам и по новым правилам − голосование в АС.1.

C. Исполнительный комитет Соглашения 1998 года (AC.3)

12. Учреждение Исполнительного комитета АС.3.

13. Мониторинг Соглашения 1998 года: сообщения Договаривающихся сторон, касающиеся транспонирования глобальных технических правил ООН и поправок к ним в свое национальное/региональное законодательство.

14. Рассмотрение AC.3 проектов глобальных технических правил ООН и/или проектов поправок к введенным глобальным техническим правилам ООН и голосование по ним.

15. Рассмотрение технических правил, подлежащих включению в Компендиум потенциальных глобальных технических правил ООН, если таковые представлены.

16. Указания, основанные на решениях, принятых путем консенсуса, относительно тех элементов проектов ГТП ООН, которые не удалось согласовать вспомогательным рабочим группам Всемирного форума, если таковые получены.

17. Ход разработки новых глобальных технических правил ООН и поправок к введенным глобальным техническим правилам ООН (ГТП ООН).

17.1 ГТП № 2 (всемирный согласованный цикл испытаний мотоциклов на выбросы загрязняющих веществ (ВЦИМ)).

17.2 ГТП № 6 (безопасное остекление).

17.3 ГТП № 7 (подголовники).

17.4 ГТП № 9 (безопасность пешеходов).

17.5 ГТП № 14 (боковой удар о столб (БУС) – этап 2).

17.6 ГТП № 15 (всемирные согласованные процедуры испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ) – этап 1 b)).

17.7 ГТП № 16 (шины).

17.8 Проект ГТП, касающихся безопасности электромобилей (БЭМ).

17.9 Проект ГТП, касающихся бесшумных автотранспортных средств (БАТС).

18. Пункты, по которым следует продолжить или начать обмен мнениями и данными.

18.1 Сопоставимость краш-тестов автомобилей.

18.2 Интеллектуальные транспортные системы.

18.3 Технологии освещения дорог.

18.4 Согласование испытания на боковой удар.

18.5 Электромобили и окружающая среда.

18.6 Технические требования к объемному механизму определения точки Н.

18.7 Транспортные средства, работающие на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ) (ГТП № 13) – этап 2.

18.8 Новые технологии, которые еще не являются предметом регулирования.

19. Предложения по разработке новых ГТП ООН и/или поправок к введенным ГТП ООН, не включенные в пункт 17 повестки дня, если таковые представлены.

20. Обмен информацией о новых приоритетах, подлежащих включению в программу работы.

21. Прочие вопросы.

D. Административный комитет Соглашения 1997 года (AC.4)

22. Учреждение Комитета AC.4 и выборы должностных лиц на 2015 год.

23. Поправки к предписаниям № 1 и 2.

24. Прочие вопросы.

II. Аннотации и перечень документов

A. Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29)

1. Утверждение повестки дня

В соответствии с правилом 7 главы III Правил процедуры Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) (TRANS/WP.29/690, Amend.1 и Amend.2) первым пунктом предварительной повестки дня является утверждение повестки дня.

**Документация**

|  |  |
| --- | --- |
| ECE/TRANS/WP.29/1115 | Аннотированная предварительная повестка дня 166-й сессии |

2. Координация и организация работы

2.1 Доклад о работе сессии Административного комитета по координации работы (WP.29/AC.2)

Председатель Административного комитета (WP.29/AC.2) сообщит о результатах обсуждений, состоявшихся в ходе его 118-й сессии, и представит рекомендации Административного комитета Всемирному форуму для рассмотрения и принятия.

2.2 Программа работы и документация

Всемирный форум, возможно, пожелает рассмотреть программу работы, включая перечень документов и перечень неофициальных рабочих групп. Проект расписания сессий на 2016 год будет представлен секретариатом для рассмотрения.

**Документация**

ECE/TRANS/WP.29/2015/1/Rev.1 Пересмотренная программа работы

WP.29-166-01 Проект расписания сессий на 2016 год

2.3 Интеллектуальные транспортные системы

Всемирный форум, возможно, пожелает заслушать информацию о развитии интеллектуальных транспортных систем (ИТС).

3. Рассмотрение докладов вспомогательных рабочих групп WP.29

Как ожидается, Всемирный форум рассмотрит и утвердит доклады рабочих групп по пассивной безопасности (GRSP), по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE), по вопросам шума (GRB) и по вопросам торможения и ходовой части (GRRF).

3.1 Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP)  
(пятьдесят шестая сессия, 9–12 декабря 2014 года)

**Документация**

|  |  |
| --- | --- |
| ECE/TRANS/WP.29/GRSP/56 | Доклад о работе пятьдесят шестой сессии GRSP |

3.2 Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE)  
(семидесятая сессия, 13−16 января 2015 года)

**Документация**

|  |  |
| --- | --- |
| ECE/TRANS/WP.29/GRPE/70 | Доклад о работе семидесятой сессии GRPE |

3.3 Рабочая группа по вопросам шума (GRB)  
(шестьдесят первая сессия, 27−29 января 2015 года)

**Документация**

|  |  |
| --- | --- |
| ECE/TRANS/WP.29/GRB/59 | Доклад о работе шестьдесят первой сессии GRB |

3.4 Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF)  
(семьдесят девятая сессия, 16−20 февраля 2015 года)

**Документация**

|  |  |
| --- | --- |
| ECE/TRANS/WP.29/GRRF/79 | Доклад о работе семьдесят девятой сессии GRRF |

3.5 Основные вопросы, рассмотренные на последних сессиях

3.5.1 Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)  
(семьдесят третья сессия, 14−17 апреля 2015 года)

Председатель GRE сделает устное сообщение по основным вопросам, рассмотренным на сессии.

3.5.2 Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG)  
(108-я сессия, 4−8 мая 2015 года)

Председатель GRSG сделает устное сообщение по основным вопросам, рассмотренным на сессии.

3.5.3 Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP)  
(пятьдесят седьмая сессия, 18–22 мая 2015 года)

Председатель GRSP сделает устное сообщение по основным вопросам, рассмотренным на сессии.

3.5.4 Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (семьдесят первая сессия, 9−12 июня 2015 года)

Председатель GRPE сделает устное сообщение по основным вопросам, рассмотренным на сессии.

4. Соглашение 1958 года

4.1 Статус Соглашения и прилагаемых к нему правил ООН

Секретариат сообщит о статусе Соглашения и прилагаемых к нему правил на основе обновленного варианта документа ECE/TRANS/WP.29/ 343/Rev.23, в котором содержится вся информация, полученная секретариатом до 12 июня 2015 года. Изменения, внесенные в первоначальный документ о статусе, будут представлены в документе "Неофициальный обновленный вариант ECE/TRANS/WP.29/343/Rev.23". Оба документа будут размещены на веб-сайте WP.29.

4.2 Указания, запрошенные рабочими группами по вопросам, связанным с правилами   
ООН, прилагаемыми к Соглашению 1958 года

По просьбе председателей вспомогательных рабочих групп WP.29 Всемирный форум, возможно, пожелает рассмотреть любой вопрос, связанный с Соглашением 1958 года, и дать соответствующие указания.

4.2.1 Воспроизведение частных стандартов и ссылки на них в правилах ООН, глобальных технических правилах ООН и предписаниях ООН

4.3 Разработка международной системы официального утверждения типа   
комплектного транспортного средства (МОУТКТС)

Председатель неофициальной рабочей группы по МОУТКТС сообщит о результатах работы, проделанной в ходе совещаний группы и ее двух подгрупп, которым было поручено подготовить проект поправок к Соглашению и разработать Правила № 0 ООН.

**Документация**

|  |  |
| --- | --- |
| ECE/TRANS/WP.29/2015/68 | Предложение по правилам № 0 ООН (Единообразные предписания, касающиеся международного официального утверждения типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС)) |

4.4 Рассмотрение поправок к Соглашению 1958 года

Всемирный форум решил продолжить рассмотрение обновленного предложения по Пересмотру 3 Соглашения 1958 года.

**Документация**

|  |  |
| --- | --- |
| ECE/TRANS/WP.29/2015/40 | Предложение по Пересмотру 3 Соглашения 1958 года |
| ECE/TRANS/WP.29/2015/45 | Обновленное предложение (только на английском языке) |

4.5 Разработка электронной базы данных для обмена документацией   
об официальном утверждении типа (ДЕТА)

Секретариат сообщит о ситуации с размещением ДЕТА на сервере ЮНОГ или ЕЭК ООН.

4.6 Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам,   
представленных GRSP

Всемирный форум рассмотрит следующие предложения и, возможно, решит передать их Административному комитету Соглашения 1958 года (AC.1) с рекомендациями, касающимися их принятия путем голосования.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 4.6.1 | ECE/TRANS/WP.29/2015/46 | Проект дополнения 6 к поправкам серии 07 к Правилам № 14 (крепления ремней безопасности)  (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/56, пункт 14,  на основе документа ECE/TRANS/WP.29/ 2014/34 с поправками, содержащимися  в приложении II к докладу) |
| 4.6.2 | ECE/TRANS/WP.29/2015/47 | Проект дополнения 3 к поправкам серии 08 к Правилам № 17 (прочность сидений)  (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/56, пункты 19 и 21, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRSP/ 2014/19 и ECE/TRANS/WP.29/GRSP/ 2014/21 без поправок) |
| 4.6.3 | ECE/TRANS/WP.29/2015/48 | Проект дополнения 3 к поправкам серии 03 к Правилам № 29 (кабины грузовых транспортных средств)  (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/56, пункты 24 и 25, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRSP/ 2014/4 и ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2014/29 с поправками, содержащимися в приложении III к докладу) |
| 4.6.4 | ECE/TRANS/WP.29/2015/49 | Проект дополнения 1 к поправкам серии 03 к Правилам № 80 (прочность сидений и их креплений (городские автобусы))  (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/56, пункт 28, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2014/25 без поправок) |
| 4.6.5 | ECE/TRANS/WP.29/2015/50 | Проект дополнения 5 к поправкам серии 03 к Правилам № 95 (боковое столкновение)  (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/56, пункт 30, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2014/24 без поправок) |
| 4.6.6 | ECE/TRANS/WP.29/2015/51 | Проект дополнения 4 к поправкам серии 01 к Правилам № 100 (безопасность аккумуляторных электромобилей)  (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/56, пункт 31, на основе документа GRSP-56-17, который воспроизводится в приложении IV к докладу) |
| 4.6.7 | ECE/TRANS/WP.29/2015/52 | Проект дополнения 2 к поправкам серии 02 к Правилам № 100 (безопасность аккумуляторных электромобилей)  (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/56, пункт 31, на основе документа GRSP-56-18, который воспроизводится в приложении IV к докладу) |
| 4.6.8 | ECE/TRANS/WP.29/2015/53 | Проект дополнения 1 к Правилам № [134] (транспортные средства, работающие на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ))  (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/56, пункт 49, на основе документа GRSP-56-25, который воспроизводится в приложении VIII к докладу) |
| 4.6.9 | ECE/TRANS/WP.29/2015/54 | Проект дополнения 1 к Правилам № [135] (боковой удар о столб (БУС))  (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/56, пункт 48, на основе документа GRSP-56-33, который воспроизводится в приложении VII к докладу) |

4.7 Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам,   
 представленных GRPE

Всемирный форум рассмотрит следующее предложение и, возможно, решит передать его Административному комитету Соглашения 1958 года (AC.1) с рекомендациями, касающимися его принятия путем голосования.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 4.7.1 | ECE/TRANS/WP.29/2015/55 | Предложение по дополнению 3 к поправкам серии 06 к Правилам № 49 (выбросы загрязняющих веществ двигателями с воспламенением от сжатия и двигателями с принудительным зажиганием (работающими на СНГ и КПГ))  (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/70, пункт 21,  на основе ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2015/3 с поправками, содержащимися в приложении V к докладу) |
| 4.7.2 | ECE/TRANS/WP.29/2015/56 | Предложение по дополнению 5 к поправкам серии 06 к Правилам № 83 (выбросы загрязняющих веществ транспортными средствами категорий M1 и N1)  (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/70, пункт 12,  на основе ECE/TRANS/WP.29/GRE/2015/4 с поправками, содержащимися в приложении IV к докладу, и ECE/TRANS/WP.29/ GRPE/2015/6) |
| 4.7.3 | ECE/TRANS/WP.29/2015/57 | Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 07 к Правилам № 83 (выбросы загрязняющих веществ транспортными средствами категорий M1 и N1)  (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/70, пункт 13,  на основе ECE/TRANS/WP.29/GRE/2015/2, ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2015/5 с поправками, содержащимися в приложении IV  к докладу, и ECE/TRANS/WP.29/GRPE/ 2015/8) |
| 4.7.4 | ECE/TRANS/WP.29/2015/58 | Предложение по дополнению 5 к поправкам серии 01 к Правилам № 101 (выбросы CO2/расход топлива)  (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/70, пункт 14, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2015/7) |

4.8 Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам,   
 представленных GRB

Всемирный форум рассмотрит нижеследующие предложения и, возможно, решит представить их Административному комитету Соглашения 1958 года (АС.1) с рекомендациями относительно их принятия путем голосования.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 4.8.1 | ECE/TRANS/WP.29/2015/59 | Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 07 к Правилам № 9 (шум, производимый трехколесными транспортными средствами)  (ECE/TRANS/WP.29/GRB/59, пункт 17, на основе приложения VII к докладу) |
| 4.8.2 | ECE/TRANS/WP.29/2015/60 | Предложение по дополнению 4 к первоначальной серии поправок к Правилам № 28 (звуковые сигнальные приборы)  (ECE/TRANS/WP.29/GRB/59, пункт 4, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRB/2014/4 с поправками, содержащимися в приложении II к докладу) |
| 4.8.3 | ECE/TRANS/WP.29/2015/61 | Предложение по дополнению 3 к поправкам серии 04 к Правилам № 41 (шум, производимый мотоциклами)  (ECE/TRANS/WP.29/GRB/59, пункты 6 и 17, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRB/2015/2 и приложения VIII к докладу) |
| 4.8.4 | ECE/TRANS/WP.29/2015/62 | Предложения по поправкам серии 03 к Правилам № 51 (шум, производимый транспортными средствами категорий М и N)  (ECE/TRANS/WP.29/GRB/59, пункты 8−10, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRB/2015/3 и Corr.1 с поправками, содержащимися в приложении III к докладу) |
| 4.8.5 | ECE/TRANS/WP.29/2015/63 | Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 02 к Правилам № 59 (сменные системы глушителей)  (ECE/TRANS/WP.29/GRB/59, пункт 12, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRB/2015/4 с поправками, содержащимися в приложении IV к докладу) |
| 4.8.6 | ECE/TRANS/WP.29/2015/64 | Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 02 к Правилам № 63 (шум, производимый мопедами)  (ECE/TRANS/WP.29/GRB/59, пункт17, на основе приложения IX к докладу) |
| 4.8.7 | ECE/TRANS/WP.29/2015/65 | Предложение по дополнению 8 к поправкам серии 02 к Правилам № 117 (шины: сопротивление качению, шум, производимый при качении, сцепление на мокрых поверхностях)  (ECE/TRANS/WP.29/GRB/59, пункты 14 и 16, на основе приложений V и VI к докладу) |

4.9 Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам,   
 представленных GRRF

Всемирный форум рассмотрит нижеследующие предложения и, возможно, решит представить их Административному комитету Соглашения 1958 года (АС.1) с рекомендациями относительно их принятия путем голосования.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 4.9.1 | ECE/TRANS/WP.29/2015/66 | Предложение по дополнению 20 к Правилам № 54 (шины для транспортных средств неиндивидуального пользования и их прицепов)  (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/79, пункт 31, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/5 и ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/6) |
| 4.9.2 | ECE/TRANS/WP.29/2015/67 | Предложение по дополнению 7 к Правилам № 109 (шины с восстановленным протектором для транспортных средств неиндивидуального пользования и их прицепов)  (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/79, пункт 34, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/3 с поправками, содержащимися в приложении III к докладу) |

4.10 Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам,   
представленных GRSG

Никаких предложений для нынешней сессии GRSG не представила.

4.11 Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам,   
представленных GRRF

Никаких предложений для нынешней сессии GRRF не представила.

4.12 Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам, переданных секретариатом, если таковые представлены

Никаких предложений для нынешней сессии секретариат не представил.

4.13 Рассмотрение предложений по поправкам к существующим правилам,   
представленных вспомогательными рабочими группами Всемирного форума

WP.29 решил рассмотреть это предложение на своей сессии в марте или июне 2015 года в ожидании параллельной поправки к Правилам № 48 (ECE/TRANS/WP.29/1112, пункт 73).

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 4.13.1 | ECE/TRANS/WP.29/2014/77 | Предложение по дополнению 2 к поправкам серии 06 к Правилам № 107 (транспортные средства категорий М2 и М3)  (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/85, пункт 7, на основе документа ECE/TRANS/WP.29/ GRSG/2014/3, который воспроизводится в пункте 7 доклада) |

4.14 Рассмотрение предложений по новым правилам, представленных   
вспомогательными рабочими группами Всемирного форума

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 4.14.1 | ECE/TRANS/WP.29/2015/69 | Проект правил, касающихся электромобилей категории L  (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/56, пункт 38, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2014/11 с поправками, содержащимися в приложении VI к докладу) |

4.15 Предложения по поправкам к существующим правилам, представленные   
вспомогательными рабочими группами Всемирного форума, по которым   
еще не принято решение

GRSG представила нижеследующие предложения WP.29 для рассмотрения на его сессии в июне 2015 года и поручила секретариату проинформировать о них GRE (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/86, пункты 29 и 43).

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 4.15.1 | ECE/TRANS/WP.29/2015/36 | Предложение по дополнению 8 к поправкам серии 01 к Правилам № 97 (системы охранной сигнализации транспортных средств)  (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/86, пункт 43, на основе документа GRSG-107-27-Rev.1, который воспроизводится в приложении V к докладу) |
| 4.15.2 | ECE/TRANS/WP.29/2015/37 | Предложение по дополнению 5 к Правилам № 116 (системы охранной сигнализации транспортных средств)  (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/86, пункт 29, на основе документа GRSG-107-26-Rev.1, который воспроизводится в приложении IV к докладу) |

5. Соглашение 1998 года

5.1 Статус Соглашения, включая осуществление пункта 7.1 Соглашения

Секретариат представит обновленный перечень Договаривающихся сторон Соглашения, принятых глобальных технических правил (ГТП) ООН, технических правил, включенных в Компендиум потенциальных правил, и информацию о статусе Соглашения 1998 года, в том числе о поступивших замечаниях. Будет также представлен перечень приоритетов и вопросов, которые рассматриваются Всемирным форумом и его вспомогательными органами в рамках обмена мнениями, включая самую последнюю информацию.

**Документация**

|  |  |
| --- | --- |
| ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.13 | Статус Соглашения 1998 года |

5.2−5.5 Всемирный форум, возможно, примет к сведению пункты 5.2−5.5 повестки дня   
и решит передать их для подробного рассмотрения Исполнительному комитету Соглашения 1998 года (АС.3).

6. Обмен мнениями относительно национальных/региональных процедур нормотворчества и осуществления введенных правил ООН и/или ГТП ООН в рамках национального/регионального законодательства

Всемирный форум решил сохранить этот пункт в своей повестке дня в ожидании представления дополнительных материалов.

7. Соглашение 1997 года (периодические технические осмотры)

7.1 Статус Соглашения

Секретариат представит обновленный документ о статусе Соглашения, включая состояние прилагаемых к Соглашению предписаний ООН, перечень Договаривающихся сторон Соглашения и их административных органов.

**Документация**

|  |  |
| --- | --- |
| ECE/TRANS/WP.29/1074/Rev.5 | Статус Соглашения 1997 года |

7.2 Учреждение неофициальной рабочей группы по ПТО

Всемирный форум, возможно, пожелает рассмотреть предложения о круге ведения для неофициальной рабочей группы по ПТО и рекомендовать их для принятия WP.29.

7.3 Обновление предписаний № 1 и 2 ООН

Всемирный форум, возможно, пожелает продолжить рассмотрение предложений по поправкам к предписаниям № 1 и 2 ООН и рекомендовать AC.4 принять их путем голосования.

**Документация**

|  |  |
| --- | --- |
| ECE/TRANS/WP.29/2013/132/Rev.1 | Предложение по поправкам к Предписанию № 1 |
| ECE/TRANS/WP.29/2013/133/Rev.1 | Предложение по поправкам к Предписанию № 2 |

7.4 Введение предписаний ООН № 3 (испытательное оборудование), № 4   
(квалификация и подготовка инспекторов) и № 5   
(контроль за испытательными центрами)

Всемирный форум, возможно, пожелает рассмотреть предложения о введении предписаний ООН № 3 (испытательное оборудование), № 4 (квалификация и подготовка инспекторов) и № 5 (контроль за испытательными центрами).

8. Прочие вопросы

8.1 Обмен информацией о правоприменительной практике в связи с вопросами,   
касающимися дефектов и несоблюдения требований, включая системы отзыва

Всемирный форум, возможно, пожелает заслушать информацию о любых изменениях в работе неофициальной рабочей группы (НРГ). НРГ проведет свою следующую сессию в июне 2015 года.

8.2 Соответствие между положениями Венской конвенции 1968 года и техническими положениями правил ООН и глобальных технических правил ООН в области   
транспортных средств, принятых в рамках соглашений 1958 и 1998 годов

Всемирный форум, возможно, пожелает заслушать сообщение секретариата WP.1 о результатах сессии WP.1, состоявшейся в марте 2015 года, в связи с вопросами, представляющими общий интерес для WP.1 и WP.29 (например, автоматическое/автономное вождение).

**Документация**

|  |  |
| --- | --- |
| [ECE/TRANS/WP.1/149] | Доклад о работе семидесятой сессии WP.1 |
| Неофициальный документ № 2 WP.1 | Автономное вождение (представлен Бельгией и Швецией) |

8.3 Предложение по поправкам к Сводной резолюции о конструкции транспортных   
средств (СР.3)

Никаких предложений для нынешней сессии представлено не было.

8.4 Автономные транспортные средства

Всемирный форум, возможно, пожелает рассмотреть и одобрить доклады о ходе работы неофициальной рабочей группы по ИТС/АВ.

8.5 Документы для публикации

Всемирный форум, возможно, пожелает принять к сведению ход работы по переводу аутентичных текстов правил, принятых WP.29 в ноябре 2014 года и вступающих в силу в этом месяце.

9. Утверждение доклада

В соответствии с установившейся практикой Всемирный форум утвердит доклад о работе своей 166-й сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом.

Этот доклад должен также включать разделы о работе:

a) шестидесятой сессии Административного комитета (АС.1) Соглашения 1958 года;

b) сорок четвертой сессии Исполнительного комитета (АС.3) Соглашения 1998 года;

c) девятой сессии Административного комитета (АС.4) Соглашения 1997 года.

B. Административный комитет Соглашения 1958 года (AC.1)

10. Учреждение Комитета AC.1

В соответствии с правилами процедуры, изложенными в добавлении 1 к Соглашению 1958 года (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2, статья 1, пункт 2), в состав Административного комитета входят все Договаривающиеся стороны.

11. Предложения по поправкам и исправлениям к существующим правилам   
и по новым правилам − голосование в АС.1

В соответствии с процедурой, изложенной в добавлении 1, Административный комитет принимает новые правила и поправки к ним. Предлагаемые правила и поправки к правилам выносятся на голосование. Каждая страна, являющаяся Договаривающейся стороной Соглашения и применяющая данные правила, имеет один голос. Для принятия решений требуется кворум в составе не менее половины Договаривающихся сторон, применяющих данные правила. В целях определения кворума региональные организации экономической интеграции, являющиеся Договаривающимися сторонами Соглашения, участвуют в голосовании, располагая количеством голосов по числу своих государств-членов. Представитель региональной организации экономической интеграции может подавать голос за те входящие в состав этой организации суверенные государства, которые применяют данные правила. Проекты правил и поправок к существующим правилам принимаются большинством в две трети голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов (статья 12 и добавление 1).

Договаривающимся сторонам, у которых возникают трудности, связанные с участием в работе сессий АС.1, в порядке исключения может быть разрешено изложить свои мнения по рассматриваемым вопросам в письменном виде или передать свое право голоса другим Договаривающимся сторонам, участвующим в работе сессии (TRANS/WP.29/482, пункт 11).

Любые правила, принятые в соответствии с положениями Соглашения без поправок, могут рассматриваться в качестве правил, принятых в соответствии с измененным Соглашением (пункт 3 статьи 15), если все Договаривающиеся стороны Соглашения согласятся с этим.

АС.1 проведет голосование по предложенным поправкам и исправлениям к существующим правилам, указанным в пунктах 4.6−4.15 повестки дня, с учетом рекомендаций Всемирного форума.

C. Исполнительный комитет Соглашения 1998 года (AC.3)

12. Учреждение Исполнительного комитета АС.3

В соответствии с правилами процедуры, изложенными в приложении В к Соглашению 1998 года (ECE/TRANS/132 и Corr.1), в состав Исполнительного комитета входят все Договаривающиеся стороны.

13. Мониторинг Соглашения 1998 года: сообщения Договаривающихся сторон, касающиеся транспонирования глобальных технических правил ООН   
и поправок к ним в свое национальное/региональное законодательство

Исполнительный комитет решил продолжить рассмотрение этого вопроса. Договаривающимся сторонам Соглашения было предложено использовать систему уведомления, разработанную секретариатом, для ежегодных сообщений о транспонировании ГТП ООН и поправок к ним. Договаривающиеся стороны могут воспользоваться в качестве образца примерами, представленными Европейским союзом, Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки (ECE/TRANS/WP.29/1102, пункты 96 и 97).

**Документация**

|  |  |
| --- | --- |
| ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.13 | Статус Соглашения 1998 года, включая обязательные уведомления, направляемые Договаривающимися сторонами в секретариат в соответствии со статьей 7 Соглашения. Этот документ был впервые подготовлен секретариатом в 2007 году в качестве инструмента мониторинга Соглашения |

14. Рассмотрение AC.3 проектов глобальных технических правил ООН   
и/или проектов поправок к введенным глобальным техническим   
правилам ООН и голосование по ним

Договаривающиеся стороны вводят через Исполнительный комитет, состоящий из всех Договаривающихся сторон в соответствии с правилами процедуры, изложенными в приложении В, и на основе положений, содержащихся в нижеследующих статьях и пунктах, глобальные технические правила, касающиеся рабочих характеристик колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, в области безопасности, охраны окружающей среды, эффективного использования энергии и защиты от угона (статья 1, пункт 1.1.1).

Предлагаемые новые глобальные технические правила ООН, а также предлагаемые поправки к введенным глобальным техническим правилам ООН выносятся на голосование. Каждая страна, являющаяся Договаривающейся стороной Соглашения, имеет один голос. Для принятия решений требуется кворум в составе не менее половины Договаривающихся сторон Соглашения. В целях определения кворума региональные организации экономической интеграции и их государства-члены, являющиеся Договаривающимися сторонами Соглашения, рассматриваются в качестве одной Договаривающейся стороны. Представитель региональной организации экономической интеграции может подавать голос за суверенные государства, входящие в состав этой организации, которые являются Договаривающимися сторонами Соглашения (приложение B, статьи 3 и 5). Проекты новых глобальных технических правил ООН, а также проекты поправок к введенным глобальным техническим правилам ООН принимаются посредством голосования на основе консенсуса присутствующими и участвующими в голосовании Договаривающимися сторонами Соглашения (приложение B, статья 7.2).

15. Рассмотрение технических правил, подлежащих включению в Компендиум потенциальных глобальных технических правил ООН, если таковые представлены

По просьбе любой Договаривающейся стороны Исполнительному комитету следует проводить голосование по вопросу о включении в Компендиум потенциальных правил любых национальных или региональных технических правил в соответствии с процедурой, изложенной в пункте 7 приложения В к Соглашению (ECE/TRANS/132 и Corr.1). Для проведения голосования требуется кворум в составе не менее половины Договаривающихся сторон Соглашения (приложение В, статья 5).

16. Указания, основанные на решениях, принятых путем консенсуса, относительно тех элементов проектов ГТП ООН, которые не удалось согласовать вспомогательным рабочим группам Всемирного форума,   
если таковые получены

WP.29 и АС.3 решили дать указания, основанные на консенсусе, по неурегулированным вопросам в проектах ГТП ООН и поправках к ним, по которым соответствующей рабочей группе не удалось найти решение (ECE/TRANS/  
WP.29/1085, пункт 78).

17. Ход разработки новых глобальных технических правил ООН и поправок   
к введенным глобальным техническим правилам ООН (ГТП ООН)

Исполнительный комитет, возможно, пожелает рассмотреть результаты деятельности вспомогательных рабочих групп Всемирного форума по предложениям, касающимся новых глобальных технических правил ООН, и по разработке введенных глобальных технических правил ООН, перечисленных в программе работы (ECE/TRANS/WP.29/1106, пункты 95−106 и приложение IV). Рассмотрения и возможного принятия решения АС.3 потребуют только те документы, указанные в предварительной повестке дня, которые не заключены в скобки. Документы, заключенные в скобки, указаны в предварительной повестке дня только в качестве справочных и в принципе не требуют рассмотрения Исполнительным комитетом (АС.3).

17.1 ГТП № 2 (всемирный согласованный цикл испытаний мотоциклов на выбросы   
загрязняющих веществ (ВЦИМ))

**Документация**

|  |  |
| --- | --- |
| (ECE/TRANS/WP.29/AC.3/36) | Разрешение на разработку поправок к ГТП № 2 |

17.2 ГТП № 6 (безопасное остекление)

**Документация**

|  |  |
| --- | --- |
| ECE/TRANS/WP.29/AC.3/41 | Разрешение на разработку поправок к ГТП № 6 |

17.3 ГТП № 7 (подголовники)

**Документация**

|  |  |
| --- | --- |
| (ECE/TRANS/WP.29/2014/86)  (ECE/TRANS/WP.29/2012/34)  (ECE/TRANS/WP.29/2011/86)  (ECE/TRANS/WP.29/2010/136)  (ECE/TRANS/WP.29/AC.3/25)  (ECE/TRANS/WP.29/AC.3/25/Rev.1) | Четвертый доклад о ходе работы  Третий доклад о ходе работы  Второй доклад о ходе работы  Первый доклад о ходе работы  Разрешение на разработку поправки  Пересмотренное разрешение на разработку поправки |

17.4 ГТП № 9 (безопасность пешеходов)

**Документация**

|  |  |
| --- | --- |
| (ECE/TRANS/WP.29/AC.3/24) | Разрешение на разработку ГТП № 9 на этапе 2 |
| (ECE/TRANS/WP.29/AC.3/31) | Разрешение на разработку поправок к ГТП № 9 (безопасность пешеходов): уточнение текста, относящегося к этапам 1 и 2, во избежание неправильного толкования |

17.5 ГТП № 14 (боковой удар о столб (БУС) – этап 2)

17.6 ГТП № 15 (всемирные согласованные процедуры испытания транспортных   
средств малой грузоподъемности (ВПИМ) – этап 1 b))

**Документация**

|  |  |
| --- | --- |
| (ECE/TRANS/WP.29/AC.3/39) | Разрешение на разработку ГТП на этапе 1 b) |

17.7 ГТП № 16 (шины)

**Документация**

|  |  |
| --- | --- |
| ECE/TRANS/WP.29/2015/70 | Предложение о разрешении на разработку поправки к ГТП № 16 ООН, касающимся шин |

17.8 Проект ГТП, касающихся безопасности электромобилей (БЭМ)

**Документация**

|  |  |
| --- | --- |
| (ECE/TRANS/WP.29/2014/87)  (ECE/TRANS/WP.29/2012/122)  (ECE/TRANS/WP.29/2012/121)  (ECE/TRANS/WP.29/AC.3/32) | Второй доклад о ходе работы  Первый доклад о ходе работы  Круг ведения НРГ  Разрешение на разработку ГТП |

17.9 Проект ГТП, касающихся бесшумных автотранспортных средств (БАТС)

**Документация**

|  |  |
| --- | --- |
| (ECE/TRANS/WP.29/AC.3/33) | Разрешение на разработку ГТП |

18. Пункты, по которым следует продолжить или начать обмен мнениями   
и данными

AC.3 будет проинформирован о работе над другими приоритетами, включенными в программу работы (ECE/TRANS/WP.29/1106, пункты 107−115 и приложение IV).

18.1 Сопоставимость краш-тестов автомобилей

18.2 Интеллектуальные транспортные системы

18.3 Технологии освещения дорог

18.4 Согласование испытания на боковой удар

a) Манекены для испытания на боковой удар о столб

b) Испытание на боковой удар о столб

18.5 Электромобили и окружающая среда

**Документация**

|  |  |
| --- | --- |
| (ECE/TRANS/WP.29/2014/81) | Нормативно-справочное руководство по электромобилям |
| (ECE/TRANS/WP.29/AC.3/40) | Разрешение на проведение исследований и разработку новых правил по экологическим требованиям для электромобилей |
| (ECE/TRANS/WP.29/AC.3/32) | Разрешение на учреждение неофициальной рабочей группы для разработки нормативно-справочного руководства по технологиям электромобилей |

18.6 Технические требования к объемному механизму определения точки Н

18.7 Транспортные средства, работающие на водороде и топливных   
элементах (ТСВТЭ) (ГТП № 13) − этап 2

**Документация**

|  |  |
| --- | --- |
| (ECE/TRANS/WP.29/AC.3/17) | Разрешение на разработку ГТП |

18.8 Новые технологии, которые еще не являются предметом регулирования

19. Предложения по разработке новых ГТП ООН и/или поправок к введенным ГТП ООН, не включенные в пункт 17 повестки дня, если таковые представлены

Исполнительный комитет, возможно, пожелает рассмотреть предложения по разработке новых ГТП ООН или поправкам к существующим ГТП ООН, включенным в Глобальный регистр.

20. Обмен информацией о новых приоритетах, подлежащих включению   
в программу работы

Исполнительный комитет решил рассмотреть этот пункт повестки дня на своей ноябрьской сессии.

21. Прочие вопросы

D. Административный комитет Соглашения 1997 года (AC.4)

22. Учреждение Комитета AC.4 и выборы должностных лиц на 2015 год

Сессии Административного комитета (AC.4) следует созывать по требованию Договаривающихся сторон Соглашения для принятия решений, касающихся Соглашения и/или прилагаемых к нему предписаний ООН. В соответствии с правилами процедуры, изложенными в добавлении 1 к Соглашению 1997 года (ECE/RCTE/CONF/4), в состав АС.4 входят все Договаривающиеся стороны. Для принятия решений требуется кворум в составе не менее половины Договаривающихся сторон (статья 5 добавления 1 к Соглашению). На своем первом заседании АС.4 следует избрать должностных лиц на год.

23. Поправки к предписаниям № 1 и 2

WP.29 решил передать предложения по поправкам к предписаниям № 1 и 2 ООН Административному комитету АС.4 для рассмотрения и принятия путем голосования. Предлагаемые поправки к Предписаниям выносятся на голосование. Каждая страна, являющаяся Договаривающейся стороной Соглашения и применяющая данное Предписание, имеет один голос. Для принятия решений требуется кворум в составе не менее половины Договаривающихся сторон, применяющих данное Предписание. В целях определения кворума региональные организации экономической интеграции, являющиеся Договаривающимися сторонами Соглашения, участвуют в голосовании, располагая количеством голосов по числу своих государств-членов. Представитель региональной организации экономической интеграции может подавать голос за те входящие в состав этой организации суверенные государства, которые применяют данное Предписание ООН. Проекты поправок к Предписаниям ООН принимаются большинством в две трети голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов (статья 6 добавления 1 к Соглашению 1997 года). Договаривающимся сторонам Соглашения предлагается обеспечить свое представительство путем направления представителей либо из столиц, либо из своих представительств в Женеве. Голосование предполагается провести в четверг, 25 июня 2015 года, в конце первой половины рабочего дня.

**Документация**

|  |  |
| --- | --- |
| ECE/TRANS/WP.29/2013/132/Rev.1  ECE/TRANS/WP.29/2013/133/Rev.1 | Предложение по поправкам к Предписанию № 1  Предложение по поправкам к Предписанию № 2 |

24. Прочие вопросы

1. Из соображений экономии делегатов просят приносить на заседания все соответствующие документы. В зале заседаний никакая документация распространяться не будет. До сессии документы можно загрузить с веб-сайта Отдела транспорта ЕЭК ООН (www.unece.org/trans/main/welcwp29.html). В порядке исключения документы можно также получить по электронной почте. В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (кабинет C.337, третий этаж, Дворец Наций). С переводом вышеупомянутых официальных документов делегаты могут ознакомиться через новую общедоступную Систему официальной документации (СОД) на веб-сайте по следующему адресу: http://documents.un.org. [↑](#footnote-ref-1)
2. Делегатов просят заполнить регистрационный бланк, который можно загрузить с веб-сайта Отдела транспорта ЕЭК ООН (www.unece.org/trans/registfr.html). По прибытии во Дворец Наций делегатам следует получить пропуск в Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которая находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate   
   (14, Avenue de la Paix)). В случае затруднений просьба связаться с секретариатом ЕЭК ООН по телефону (внутренний номер 71469). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на веб-сайте (www.unece.org/ meetings/practical.htm). [↑](#footnote-ref-2)